

## ПРАВИЛА НАДАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ ФІНАНСУВАННЯ НА ТРЕНІНГОВІ ПОСЛУГИ У РАМКАХ ПРОЄКТУ “ПРОГРАМА ПІДТРИМКИ ЕКОНОМІЧНОГО РОЗВИТКУ ДЛЯ УКРАЇНСЬКИХ БІЖЕНЦІВ НА ТЕРИТОРІЇ НИЖНЬОЇ СІЛЕЗІЇ”

### §1 Загальні положення

1. Метою цього Регламенту є визначення принципів надання та використання фінансування на тренінгові послуги, що надаються уповноваженими установами на території Польщі.
2. Проєкт – проєкт під назвою: «Програма підтримки економічного розвитку для українських біженців на території Нижньої Сілезії», який фінансується з коштів Європейського банку реконструкції та розвитку.
3. Організатор/Оператор – Фундація Україна, що знаходиться у Вроцлаві за адресою ul. Ruska 46A/201 (50-079).
4. Дофінансування – це форма угоди, укладена між Організатором та Заявником, на безповоротне фінансування, що дає право Заявнику на покупку тренінгу/курсу у Постачальника послуг на суму не більше ніж 1700,00 злотих брутто. Дофінансування дозволяє його власнику покрити повну або часткову вартість тренінгової послуги.
5. Заявник – громадянин України, який легально перебуває в Польщі внаслідок збройної агресії Російської Федерації проти України, віком від 18 до 60 років, що розуміє польську мову на щонайменше базовому рівні.
6. Постачальник послуг – компанія/установа/організація, що має запис у RIS (Реєстр Інститутів Тренінгових Послуг), яка надає тренінгові послуги, включаючи тренінги з інформаційних та комунікаційних технологій (ІТК), мовні курси, кваліфікаційні курси для підвищення професійного рівня, курси професійних навичок (КПН), професійні курси, що завершується зовнішнім іспитом.

### §2 Правила надання ваучерів на тренінгові послуги

1. Прийом заявок на отримання фінансування здійснюватиметься у безперервному режимі до 31.03.2025 р. або до вичерпання коштів, призначених на Дофінансування.
2. В рамках проєкту буде надано щонайменше 20 Дофінансувань.
3. Якщо загальна вартість всіх наданих Дофінансувань буде меншою, ніж передбачено в бюджеті, допускається можливість надання більшої кількості фінансувань (до вичерпання коштів у бюджеті).
4. Кожен Заявник має право отримати лише одне Дофінансування.
5. **Для того щоб отримати Дофінансування, Заявник повинен пройти повну процедуру, зазначену в заяві на фінансування:**
  - I. Ознайомлення з цими Правилами надання та використання фінансування.
  - II. Консультація зі спеціалістом з профорієнтації в Інституті Прав Мігрантів або під час мобільних консультацій для створення індивідуального професійного профілю, що діагностує доцільність надання фінансування з урахуванням потреб особи, яка проходить навчання. Під час першої консультації буде проведено співбесіду та тест на професійні здібності. Під

час другої зустрічі - обговорення результатів тесту, підрахунок балів для рекрутації, допомога у виборі відповідного курсу. Є можливість провести консультацію онлайн, за умови, що всі необхідні документи будуть підписані заздалегідь.

- III. Отримання схвалення професійного тренінгу, на фінансування якого подається заявка, від спеціаліста з профорієнтації.
- IV. Отримання позитивної оцінки рекрутації, зразок якої наведено в додатку №4, що дає право подати заявку на отримання фінансування.
- V. Подання заявки на отримання фінансування особисто або поштою до офісу Фундації Україна за адресою: ul. Ruska 46A/201, Вроцлав або скан необхідних документів на електронну адресу [skillsvoucher@fundacjaukraina.eu](mailto:skillsvoucher@fundacjaukraina.eu).
- VI. У разі надсилання заяви поштою, враховується дата отримання заявки Організатором.
- VII. Аналіз заявки на фінансування та прийняття рішення Організатором щодо надання фінансування.
- VIII. У разі отримання позитивного рішення для надання фінансування - підписання договору. Організатор зв'яжеться з відібраними кандидатами по телефону для узгодження часу підписання договору.

#### 6. Критерії надання фінансування:

##### I. Обов'язкові критерії:

a) Вік Заявника від 18 до 60 років.

b) Заявник є громадянином України і перебуває в Польщі внаслідок агресії Росії проти України.

c) Заявник повинен легально перебувати в Польщі (Підтвердженням може бути наявність [на даний момент або в минулому] статусу UKR, штамп у паспорті про перетин кордону, засвідчення від заявника з наслідками кримінальної відповідальності).

d) Заявник повинен розуміти польську мову на щонайменше базовому рівні (більшість тренінгів на польському ринку доступні польською мовою).

e) Заявник повинен попередньо пройти профілювання.

##### II. Додаткові критерії:

a) Заявник є жінкою - 3 бали.

b) Заявник є безробітною особою або працює нижче своїх кваліфікацій – від 2 до 4 балів:

- статус безробітної особи (zarejestrowany в центрі зайнятості) – 4 бали,
- безробітна особа (без реєстрації в центрі зайнятості) – 2 бали,
- статус особи, яка шукає роботу (zarejestrowany в центрі зайнятості) – 2 бали,

- робота нижче кваліфікації – 2 бали.
- c) Особа має рекомендацію від роботодавця – 1 бал.
- d) Проведене профілювання вказує на необхідність навчання за професіями з так званих дефіцитних спеціальностей на основі статистики <https://barometrzasawodow.pl> – від 1 до 2 балів:
  - дефіцит осіб, які шукають роботу – 1 бал,
  - великий дефіцит осіб, які шукають роботу – 2 бали.
- e) Кар'єрний консультант, який проводить профілювання, оцінює рівень мотивації Заявника та його потенціал на ринку праці (збільшення конкурентоспроможності на ринку праці) – 1-3 бали.
- f) Заявник є єдиним опікуном дитини або особою, на утриманні якої знаходяться залежні/недієздатні особи – 2 бали.
- g) Рекомендація кар'єрного радника: Кар'єрний радник повинен надати рекомендацію, яка визначає, чи відповідає особа вимогам для отримання фінансування в скалі від 1 до 5 балів.

7. На отримання фінансування можуть претендувати особи, які виконали всі обов'язкові критерії та набрали щонайменше 70% балів від можливих за додатковими критеріями.

8. Отримання щонайменше 70% балів не гарантує автоматичне отримання фінансування.

9. Заявник повинен засвідчити, що володіє польською мовою на рівні, який дозволяє розуміти та завершити навчання, під загрозою повернення коштів за вибране навчання у разі подання неправдивої інформації.

10. Заявник повинен повідомити Організатора про заплановані терміни початку та закінчення навчання.

**11. Не пізніше, ніж через 5 робочих днів після завершення навчання, Заявник зобов'язаний надати Організатору сертифікат про завершення навчання та домовитися про заповнення анкети фідбеку. У разі невиконання цих зобов'язань Заявник буде зобов'язаний повернути отримане фінансування.**

12. Організатор залишає за собою право моніторити процес навчання та отримувати інформацію про Заявника.

13. Угоди про надання фінансування будуть підписані між Організатором та Заявником після позитивного розгляду заяви на фінансування (Додаток № 1 до цього Регламенту).

14. Організатор повідомить Заявника про надання йому фінансування та запросить на підписання угоди (зразок угоди є у Додатку № 2 до Регламенту).

### §3

#### **Загальні умови щодо фінансування професійних навчальних курсів**

1. Якщо вартість навчальної послуги перевищує суму фінансування, власник фінансування зобов'язаний сплатити суму, яка становить різницю між сумою фінансування та вартістю обраної навчальної послуги самостійно.
2. Фінансування може бути використане лише на один навчальний курс.
3. Максимальна сума фінансування становить 1700,00 злотих брутто.
4. Тривалість обраного учасником курсу/навчання не може тривати довше 30 квітня 2025 року.
5. Фінансування не може бути використане після закінчення терміну його дії, і власник фінансування не має права на жодні претензії, зокрема на повернення коштів.
6. Фінансування не підлягає поверненню та не може бути обміняне повністю або частково на готівку.
7. Оплата за навчання буде здійснена після надання Оператору правильно виставленого рахунку-фактури на ім'я Оператора (мінімальний перелік даних, які мають бути зазначені у рахунку-фактурі, наведений у Додатку № 3 до Регламенту) на суму, що не перевищує 1700,00 злотих брутто.
8. Заявник після завершення навчання зобов'язаний надати Оператору сертифікат/довідку про завершення навчального курсу.

#### Прикінцеві положення

1. Підписання угоди про фінансування означає прийняття цього Регламенту. Власник фінансування заявляє, що ознайомився зі змістом Регламенту, повністю приймає його умови та зобов'язується їх дотримуватись.
2. Організатор залишає за собою право змінювати Регламент. Усі зміни набувають чинності з дати їх впровадження після оприлюднення оновленого Регламенту на вебсайті [www.fundacijaukraina.eu](http://www.fundacijaukraina.eu).

#### Додатки до Регламенту:

- Дод. № 1. Заявка на отримання фінансування (додатком до якої є копія професійного профілю для потреб надання фінансування)
- Дод. № 2. Зразок угоди
- Дод. № 3. Зразок рахунку-фактури
- Дод. № 4. Карта оцінки рекрутації

## Додаток №1 до Регламенту

Ім'я та прізвище	
Номер телефону / Електронна пошта	
Громадянство	
Назва та номер документа, що посвідчує особу / номер PESEL	
Дата народження	
Стать	жінка / чоловік
Дата прибуття до Польщі	
Назва та номер документа, на підставі якого Заявник легально перебуває в Польщі	
Чи розуміє Заявник польську мову на рівні, що дозволяє йому зрозуміти та завершити навчання?	так / ні
Чи пройшов Заявник профілювання потреб і потенціалу працевлаштування, здійснене спеціалістом з профорієнтації Фондації Україна, та отримав позитивну оцінку щодо обраного навчання? Якщо ТАК, слід додати копію професійного профілю.	так / ні
Рекомендований професійний тренінг/назва навчального центру.	

**ЗАЯВА НА ФІНАНСУВАННЯ НАВЧАННЯ**

Заявник засвідчує, що володіє польською мовою на рівні, який дозволяє розуміти та завершити навчання, під загрозою повернення коштів за обране навчання у разі подання неправдивої інформації.

Підтверджую, що наведені вище дані є правдивими, і надаю їх добровільно для цілей участі у проєкті під назвою: „ПРОГРАМА ПІДТРИМКИ ЕКОНОМІЧНОГО РОЗВИТКУ ДЛЯ УКРАЇНСЬКИХ БІЖЕНЦІВ НА ТЕРИТОРІЇ НИЖНЬОЇ СІЛЕЗІЇ.

.....  
Дата, Підпис Заявника

## Додаток №2 до Регламенту

**Договір про надання фінансування в рамках проекту  
“ПРОГРАМА ПІДТРИМКИ ЕКОНОМІЧНОГО РОЗВИТКУ ДЛЯ УКРАЇНСЬКИХ  
БІЖЕНЦІВ НА ТЕРИТОРІЇ НИЖНЬОЇ СІЛЕЗІЇ”**

Договір № ..... укладено .....

між:

Фундацією Україна, з місцезнаходженням за адресою: вул. Ruska 46A/201, 50-079  
Вроцлав,

NIP: 8982203920, представлену в особі:

..... -  
..... -

(далі - Оператор),

та

Пані/Паном.....

.....

(дані Заявника: ім'я та прізвище), що проживає за адресою:

.....

..... (адреса проживання),

посвідчення особи: ..... (тип та  
номер документа, за можливості PESEL),

(далі - Заявник).

## §1

### Предмет договору

1. На умовах, визначених цим Договором, а також згідно з Регламентом надання та використання фінансування на освітні послуги в рамках проекту „ПРОГРАМА ПІДТРИМКИ ЕКОНОМІЧНОГО РОЗВИТКУ ДЛЯ УКРАЇНСЬКИХ БІЖЕНЦІВ НА ТЕРИТОРІЇ НИЖНЬОЇ СІЛЕЗІЇ”, Оператор надає Заявнику фінансування витрат на освітню послугу.
2. Загальна вартість освітньої послуги не може перевищувати 1700,00 злотих брутто.
3. Термін реалізації освітньої послуги:  
початок: ..... р.,  
завершення: .....р.
4. Реалізація освітньої послуги не може розпочатися раніше дня, що настає після підписання договору з Оператором.
5. Завершення реалізації освітньої послуги має відповідати §3 п. 4 Регламенту, а саме: тривалість обраного курсу/навчання не може тривати довше 30 квітня 2025 р.
6. Заявник підтверджує, що володіє польською мовою на рівні, який дозволяє розуміти та завершити навчання, під загрозою повернення коштів у разі подання неправдивої інформації.

7. У разі, якщо відвідуваність Заявника на навчанні становить менше ніж 50%, він зобов'язаний повернути отримане фінансування.
8. Оператор залишає за собою право моніторингу навчання та збору інформації про Заявника.
9. Остаточний розрахунок між Оператором та Постачальником послуг має бути здійснений не пізніше 14 календарних днів з дати отримання правильно виставленого рахунку-фактури.
10. Освітня послуга буде реалізована:  
.....  
.....  
.....  
..... (повна назва та адреса Постачальника послуги, у якого Заявник придбає освітню послугу).
11. Заявник зобов'язаний надати сертифікат про завершення професійного навчання Оператору під загрозою зобов'язання повернення отриманого фінансування.

## §2

### Останні положення

1. Договір складено у двох ідентичних примірниках: по одному для кожної сторони.
2. Усі спори між Заявником та Оператором, пов'язані з реалізацією Договору, підлягають розгляду судом за місцезнаходженням Оператора.

.....  
.....

Підпис Оператора

Підпис Заявника

Мінімальний обсяг даних на рахунку-фактурі

Дата виставлення рахунку: XXXX-XX-XX

Дата продажу/виконання послуги: XXXX-XX-XX

**Номер рахунку-фактури:** .....

**Продавець**

**Покупець:**

Назва компанії :.....

FUNDACJA UKRAINA

Вулиця: .....

UL. RUSKA 46A/201

Поштовий індекс, місто: ...

50-079 WROCŁAW

NIP: .....

NIP: 8982203920

Nazwa banku i nr konta do przelewu:

.....

Порядк. числ.	Назва послуги	кількість	Jm	Брутто сума (у злотах)
1.	Навчальна послуга для пана/пані.....	1	шт.	Макс. 1700,00
			сума:	Макс. 1700,00

Спосіб оплати: переказ коштів (безготівково)

Термін оплати: 14 днів від дати доставлення

Додаток № 4 до Регламенту

КАРТА ОЦІНКИ ЗАЯВКИ НА ОТРИМАННЯ ФІНАНСУВАННЯ НА ПРОФЕСІЙНЕ НАВЧАННЯ



LP		
1.	ОБОВ'ЯЗКОВО	
1a	Вік 18-60 років	Так/Ні
1b	Громадянство України	Так/Ні
1c	Дата приїзду до Польщі після 24.02.2022	Так/Ні
1d	Підстава для перебування в Польщі	Так/Ні
1e	Достатній рівень знання польської мови	Так/Ні
2.	Додаткові	
2a	Жінка (3 бали)	
2b	Безробітна особа або особа, що працює на посаді нижчій за кваліфікацію	
2c	Рекомендації від роботодавця (1 бал)	
2d	Потреба в навчанні для професій, що є дефіцитними (1 - 2 бали)	
2e	Мотивація отримувача допомоги до працевлаштування/підвищення кваліфікації (1 - 3 бали)	
2f	Заявник є єдиним опікуном дитини або особою, на утриманні якої знаходяться залежні/недієздатні особи (2 бали)	
2g	Рекомендація спеціаліста з профорієнтації (1 – 5 балів)	

Сума набраних балів: .....

Встановлено / не встановлено кваліфікацію заявника для участі в програмі фінансування професійних/бізнес тренінгів.

Ім'я та прізвище консультанта/ки: .....

Підпис консультанта/ки: .....